

Thêm Về Sự An Toàn...

Chúng tôi khuyến khích bạn hãy ôn lại những tài liệu này để hiểu biết thêm những nhu cầu khác của tiểu bang:

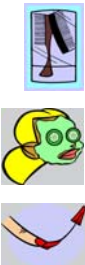
- *An Toàn Foot Spa*
- *Tài liệu về An Toàn cho người làm móng tay.*
- *Đừng nên dùng MMA*

Kiểm thêm tài liệu tại www.oregon.gov/OHLA hoặc liên lạc chúng tôi tại (503) 378-8667 hoặc ohla.info@state.or.us.

Oregon Health Licensing Agency (OHLA) là trung tâm bảo vệ khách hàng bằng cách cung cấp sự điều chỉnh cho những ủy ban thường dân, hội đồng tư vấn và những chương trình cấp bằng sức khỏe và những nghề nghiệp có liên hệ đến.

Chúng tôi bảo vệ người Oregon bằng đặt, truyền đạt và thúc ép những luật pháp.

The **Board of Cosmetology** gồm có sáu người chuyên gia và một người thường dân. Những cơ quan và hội đồng tư vấn theo sự giáo dục và phạm vi thực hành chuyên gia của trung tâm nhưng không có trách nhiệm đến những sự thực hành của trung tâm.



Kiểm trên Internet!

- Đổi bằng
- Đổi địa chỉ
- Lấy đơn và những sự phục vụ khác.

www.oregon.gov/OHLA



OREGON HEALTH
LICENSING AGENCY

Susan K. Wilson, Director

700 Summer Street NE, Suite 320
Salem, Oregon 97301-1287

503-378-8667 phone

503-585-9114 fax

503-373-2114 TTY-voice

ohla.info@state.or.us

Quay qua **Oregon Regulatory News** trong *Northwest Stylist & Salon* mỗi tháng để tìm kiếm tin tức mới nhất từ Board of Cosmetology và OHLA. *Northwest Stylist* được phân bố miễn phí đến những văn phòng thẩm mỹ, những người thầu khoán, và những trường thẩm mỹ toàn tiểu bang.



Board of
Cosmetology

HỒ SƠ KHÁCH HÀNG

Dành Cho Người Làm Móng
Tay và Người Làm Mặt



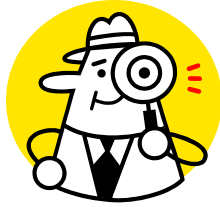
OREGON
HEALTH
LICENSING
AGENCY

HỒ SƠ KHÁCH HÀNG

BẮT BUỘC

Tại Sao Giữ Hồ Sơ?

Đối với **người làm móng tay**, hồ sơ khách hàng là rất cần thiết và **BẮT BUỘC** do bởi khả năng của bệnh lây nhiễm. Hồ sơ khách hàng giúp bộ y tế liên lạc khách hàng nếu lây nhiễm xảy ra.



Đối với **người làm móng tay và người làm mặt**, hồ sơ khách hàng là cần thiết và **BẮT BUỘC** bởi sự lo lắng đối với những khó khăn có thể xảy ra trong lúc cung cấp phục vụ do tình trạng y khoa tồn tại lúc trước của khách hàng.

Tin Tức Mới! BỆNH LÂY NHIỄM



Bảo vệ khách hàng bằng cách rửa sạch và sát trùng đúng qui định. Hàng trăm khách hàng làm móng tay đã bị tổn hại ở những tiểu bang khác từ bệnh lây nhiễm mà nó có thể ngăn ngừa được.



Nhiễm trùng da (nhìn hình trên) có thể bị đau đớn, đôi khi để lại vết sẹo, và có thể dẫn đến những tình trạng nguy hiểm khác.

Hồ Sơ Phải Gồm Có

Những tin tức sau đây **CẦN PHẢI** lấy từ mỗi khách hàng:

- Tên, địa chỉ và số điện thoại của khách hàng
- Kiểu và ngày phục vụ
- Tên người hành nghề, số giấy phép

Hồ sơ khách hàng **CẦN PHẢI** giữ đến hai năm và **CẦN PHẢI** có sẵn sàng ngay lập tức nếu nhân viên kiểm tra của OHLA đòi hỏi.

TÌNH TRẠNG Y KHOA

Hồ sơ khách hàng còn **CẦN PHẢI** bao gồm những hướng dẫn đặt biệt hoặc lời ghi chú mà người hành nghề tin tưởng là quan trọng để bảo vệ sức khỏe và an toàn người khách, chẳng hạn:

- Tình trạng y khoa, chẩn hạn bệnh tiểu đường và bệnh huyết áp cao
- Những dị ứng hoặc nhạy cảm với hóa chất hoặc thuốc men.
- Tình trạng của da hoặc khe hở hoặc trầy trên nơi đối xử
- Lý lịch về bệnh chảy máu
- Chi tiết về những khó khăn khi phục vụ

*Khách hàng nào từ chối cung cấp những tài liệu đòi hỏi **CẦN PHẢI** ký giấy từ bỏ quyền lợi.*

Giữ Gìn Hồ Sơ

Chủ tiệm và người thầu khoán **BẮT BUỘC** phải giữ hồ sơ khách hàng.

Nên cẩn thận về những thẻ có dấu "state approved". Tiểu bang **KHÔNG CÓ** thẻ quy định hoặc phương pháp. Hồ sơ **PHẢI** viết dễ đọc và được dễ lấy.

Lời Khuyên Về Thiết Lập

- ✓ Xin khách mới cung cấp tài liệu trước khi bắt đầu phục vụ.
- ✓ Nhắc khách thường nên cho bạn tài liệu hiện tại.
- ✓ Làm thẻ giống nhau để cho nhân viên trong tiệm tìm kiếm đến nó với sự dễ dàng.

Thí dụ, giữ hồ sơ khách hàng như sau:

- ✓ Trên máy vi tính (in ra một bảng)
- ✓ Trong cuốn sách hẹn
- ✓ Trên bảng mục lục

Bất cứ phương pháp nào bạn dùng, hồ sơ khách hàng phải để nơi dễ lấy.

